

88868

VI - 4

AABCB'(c.)

1 1 1

1 1 1 1 1

(115) 1. Entre Paris et Saint Denis,  
entre Paris et Saint Denis,  
il y a une bergère  
gardant ses blancs moutons  
tout le long de la rivière - re.

1 - 1 - VI - VII - 1

Jura français.

Hexacorde dorien.

N.F. = la 3.

Source : "11 chants du Jura,  
(Schola Cantorum, 1955)  
harm. par J. Samson.

Transcr. : ?

2. Vint à passer grand loup du bois: (bis)

il avait la gueule ouverte,  
se jett' sur son troupeau,  
il enlève la plus belle.

3. S'mit à crier: "Vierge Marie!," (bis)

C'lui qui me rend ma brebie  
j'lui donn mes amitiés  
Tout ainsi que ma fortune.

4. Le fils du Roy l'a entendu', (bis)

il a pris son fusil neufe,  
s'en va fair' l'tour du bois  
et ramène la brebie.

113

5. "Mes amitiés sont point pour vous. (bis)

Plutôt un chasseur de guerre,  
s'il m'entendait dir' ç'la,  
il me trancherait la tête.

Citée par Patrice Coirault dans "Formation de nos chansons folkloriques" (I, 39, ligne 4).

Comparaison intéressante avec le n° 54. "La belle bergère". Même dorien souple, même rythmique souple, même mélodisme souple, même thème littéraire, et cependant tout est différent !!

# FICHE A0 079

4 - 6 - 7 - 7

1 - 6

A - A' - B - C

1 ↑

1 ▭

Petit ange,  
il faut que tu manges:  
celui qui ne mange pas,  
jamais il ne grandira!

1 - 1 - 5 - 1

Pâturages.

Mme Ch. Bataille - Crespin.

Berceuse.

E. hexatonique d' tierce M.

N.F. = fa 3

Source: Lib II 4.

Transcr.: A. Libiez (?)



1. Il pleut, il pleut, ber - gè - re, Pres-se tes blancs mou -  
2. En - tends-tu le ton - ner - re ? Il roule en ap - pro -



tons, Al - lons sous ma chau - miè - re, Ber - gè - re  
chant. Prends un a - bri ber - gè - re, A ma droite



vite al - lons. J'en - tends sur le feuil - la - ge  
en mar - chant. Je vois no - tre ca - ba - ne,



L'eau qui tombe à grand bruit. Voi - ci, voi - ci l'o -  
Et tiens, voi - ci ve - nir Ma mère et ma soeur



ra - - ge, Voi - là l'é - clair qui luit.  
An - - ne Qui vont l'é - table ou - vrir.

*REFRAIN* *F* *F*

Il é - tait une ber - gè - re, Et ron, et ron, pe - tit

*F*

pa - ta - pon, Il é - tait une ber - gè - re,

*C7 F C7 F Dm Am Bb C7 F*

Qui gar - dait ses mou - tons, Ron, ron, Qui gar - dait ses mou - tons.

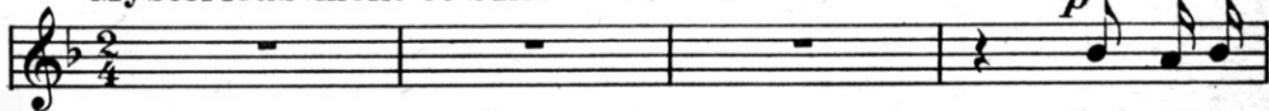
# La perdriole

Chanson récapitulative de Bourgogne

12. Le dou-zièm' mois d'a - nnée, que  
4 donn'-rai—je à ma mi - e, le  
6 dou - zièm' mois d'l'a - nnée, que  
8 donn'-rai—je à ma mi - e ?  
10 Douz' de - moi - sell's,  
11 gen - till's et bell's,  
14 onz' biaux ga - rçons,  
dix boeufs au pré,  
neuf vach's au lait,  
huit mou - tons blancs,  
sept chiens cou - rants,  
six lièvr's aux champs,  
16 cinq la - pins gra - ttant la terr',  
18 quat' ca-nards vo - lant en l'air,  
20 trois ra - miers au bois,  
22 deux tou - rte - re - lles,  
24 eu - ne pe - rdri - o - le que  
26 va, que vient, que vo - - le,  
28 eu - ne pe - rdri - o - le que  
30 vo - le dans le bois.

Mystérieusement et sans hâte. ♩ = 84

CHANT



J'ai vû le



loup, le r'nard, le lié\_vre, J'ai vû le loup, le r'nard cheu - ler;\* C'est moi -

[trinquen]



mêm' qui les ai r'beuil - lés,\* J'ai vû le loup, le r'nard, le lié\_vre, C'est moi -

[r'louque's]



mêm' qui les ai r'beuil - lés, J'ai vu le loup, le r'nard cheu - ler.

[r'louque's]

[trinquen]

# Alouette, gentille alouette

1 Refr. A - lou - e - tte, 2 gen - till' a - lou - e - tte, 3

4 a - lou - e - tte, 5 je te plu - me - rai. 6 *Fin*

7 Je te plu - me - rai la têt', 8 je te plu - me - rai la têt', 9

10 *Récapituler avec écho* et la têt', et la têt', 11 a - lou - ett', 12 *Au refrain* a - lou - ett' ! Ah !

Refr. **Alouette, gentill' alouette,  
alouette, je te plumerai.**

1. Je te plumerai la têt' (*bis*)  
et la têt', et la têt',  
alouett', alouett'. Ah !
2. Je te plumerai le bec (*bis*)  
et le bec, et le bec,  
et la têt', et la têt',  
alouett', alouett'. Ah !
3. Je te plumerai les yeux (*bis*) ...
4. Je te plumerai le cou (*bis*)
5. Je te plumerai les ail's (*bis*)
6. Je te plumerai les patt's (*bis*)
7. Je te plumerai la queu' (*bis*)
8. Je te plumerai le dos (*bis*)

# Sur le pont d'Avignon

Sur le pont d'Avignon,  
on y danse,  
on y danse,  
sur le pont d'Avignon,  
on y danse tous en rond.

Les belles dam's font comm' ça,  
et puis encor' comm' ça.

The musical score consists of six staves of music in G major, 2/4 time. The first five staves contain the main melody with lyrics. The sixth staff contains a triplet of eighth notes. The lyrics are: 'Sur le pont d'Avignon, on y danse, on y danse, sur le pont d'Avignon, on y danse tous en rond.' The sixth staff has lyrics: 'Les belles dam's font comm' ça, et puis encor' comm' ça.'

Les beaux messieurs font comm' ça,  
et puis encor' comm' ça.

Les cordonniers font .....

Les menuisiers .....

Les pianist's .....

etc.

# C'EST GUGUSS'.

**A**  $\frac{2}{4}$   $\frac{1}{5}$   $\frac{2}{6}$   $3$   $1^a$   $4$

C'est Guguss' avec son violon qui fait danser les filles qui fait danser les filles, c'est Gu-  
guss' avec son violon qui fait danser les

$7$   $2^a$   $8$  **B**  $9/13$   $10/14$   $11$   $1^a$   $12$

filles et les garçons. Mon papa ne veut pas que je danse, que je danse  
mon papa ne veut pas que je

$15$   $2^a$   $16$   $17/21$   $18/22$   $19$   $1^a$   $20$

danse la polka mais il dira c'qu'il voudra, moi je danse, moi je danse  
il dira c'qu'il voudra, moi je

$23$   $2^a$   $24$   $\$$

danse la polka.

*N.B. En petites notes: variante pour la finale.*

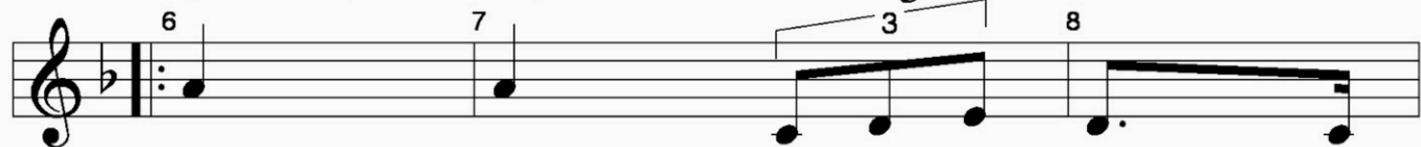
# Rat, rat, rat, t'as la queue bien longue



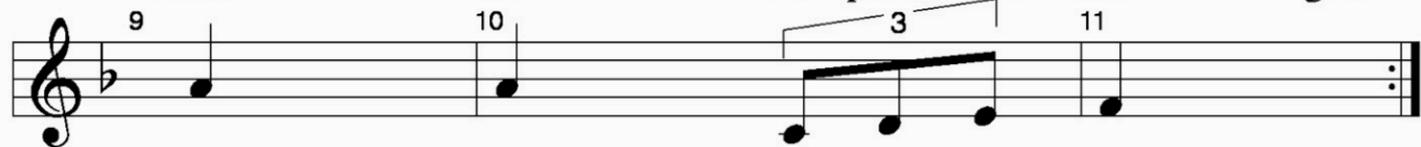
Rat, rat, rat, t'as la queue bien lon - gue,



chat, chat, chat, te la ro - gne - ra.



Rat, rat, Ta queue bien lon - gue,



chat, chat, la ro - gne - ra.

# ARLEQUIN MARIE SA FILLE

(Folklore français)

1. A-rlé - quin ma - rie sa fi - lle, grosse,  
grasse et bien gen - ti - lle, il la ma - rie à Pie -  
rrot, Ô, ri - quin - gue - tte, il la ma - rie à Pie -  
rrot, Ô, ri - quin - go.

2. Il lui donne en mariage,  
du pain sec et du fromage,  
et du sel plein son sabot ... *(bis)*.

3. Ils s'en furent à la messe,  
la mariée sur une anesse,  
le marié sur un pourceau ... *(bis)*.

---

**Am, stram, gram,  
pic et pic et colégram,  
bourre et bourre et ratatam,  
am, stram, gram.**

# FICHE A0 102

1. Nous étions trois sœurs,  
(102)  
trois sœurs du même âge;  
maman nous fit faire  
trois beaux jupons blancs.  
Tout autour galonnés, galonnés,  
tout autour galonnés d'argent.

# Je suis riche



Je suis ri - che, ri - che, rich'



Ma - ri - on, ma - rio - nne - te.



Je suis ri - che, ri - che, rich'



Ma - ri - on, ma - ri - ons - nous ! etc.